kashiwa

柏市が皆さまにお伝えしたいこと

広報かしわ
9
September 2026

災害への備えを日頃から



秋の柏まつり

食べて、見て、踊って大満喫

今年は
和装で踊る人数
日本記録に
挑戦します

【注目情報】

P2　令和8年8月千葉豪雨　柏市災害支援情報

柏市
KASHIWA CITY

広報かしわ 2026年（令和8年）9月号

つづくを、つなぐ。 柏市 KASHIWA CITY

CONTENTS～目次～

4 特集1
秋の柏まつり
食べて、見て、踊って大満喫

8 特集2
9月1日は「防災の日」
自宅を安心できる場所に　ペットと乗り越える「もしもの備え」

10 特集3
子どものSOS見逃していませんか

12 Pick Up（ピックアップ）～市の新しい情報などをお知らせします～

14 Information（インフォメーション）～情報コーナー～

【連載】
27 食卓の救世主　時短レスキューレシピ
30 途chu最chuのチュー目案件
31 Kashiwa Photo Diary　～まちの出来事を写真とともに～
32 野菜チャージ　今日、食べたい柏の一軒

市長のスマイル通信 vol.56

救急体制を充実 市民の暮らしに安心を

昨年、市内では熱中症で救急搬送されたかたが281人となり、5年前と比べておよそ1.7倍に増えました。こうした救急要請が増える中、市では、マイナ保険証を活用した「マイナ救急」事業に取り組んでいます。

119番通報で駆け付けた救急隊は、傷病者の氏名や生年月日のほか、かかりつけ医や服用中の薬などさまざまな情報を確認しますが、本人が意識を失っていたり、ご家族が動揺されていたりすると、十分に把握ができない場面も少なくありません。そんな時でも、マイナ保険証があれば、必要な情報をその場で確認できるため、よりスムーズな救急対応につながります。皆さんも万が一の備えとして、お出かけの際にはマイナ保険証をお持ちいただくと安心です。

また、救急体制を充実させるには、救急隊として活動する消防職員の安全確保も欠かせません。近年は、夏の強い日差しや路面からの照り返しによる運転中の視界の悪化や、長時間の屋外活動に伴う紫外線による目への負担が課題となっていました。

そこで市では、消防職員の日常装備の一つとしてサングラスを導入しました。これまでとは違った印象を受けると思いますが、私たちの命を守る消防・救急活動を着実に行うための取り組みです。どうかご理解をお願いします。

本市はこれからも、皆さん一人一人がより安心して暮らせるまちづくりを進めてまいります。

柏市長 太田和美



はがき・メールなどの記入内容

①希望する講座・催し名（あるかただけ）②郵便番号・住所 ③氏名（ふりがな）④年齢
⑤電話番号（電話が困難なかたはファクス番号）⑥返信面の宛先（往復はがきだけ）

本誌32ページのプレゼントにはがきで応募するかたは、「柏の一軒」と明記し、上記必要事項と、広報かしわ今月号の感想を書いて、〒277－8505　柏市役所広報広聴課へ郵送（必着）で

秋の柏まつり

食べて、見て、踊って大満喫



今年から開催時期が7月から9月に変わり、時間も前倒しに。
暑さが少し和らぐ季節で、小さな子どもから大人まで、
より楽しめるようになります。みこしや踊りなど、
長く愛されてきた伝統を大切にしながら、
柏まつりは新たな一歩を踏み出します。

問柏まつり実行委員会（柏商工会議所内）☎7162－3315
地域コミュニティ課☎7167－1126・FAX7167－6644

祭

9月19日(土)・20日(日)

午後1時～7時 ※荒天中止

柏駅東口・西口周辺

開催時期・時間変わりました

当日のタイムスケジュールや会場、交通規制など、詳しくは柏まつり実行委員会のホームページで

最新情報

歩くたびに新しい発見

今年の見どころをPick Up

個性豊かなステージイベント



市民が主役！よさこい踊りなど

ホームタウンチームも祭りを盛り上げます



にぎやかなライブやパフォーマンス、家族で楽しめる企画など、東西ステージで異なる魅力が満載。気になるステージを巡って、一日中楽しめます。

柏グルメが大集結！充実の出店







人気の屋台グルメやキッチンカー、市内の飲食店が出店する屋台など、およそ400の多彩なお店が東口・西口に軒を連ねます。祭りの前後に駅周辺の飲食店でゆっくり食事を楽しむのもお勧めです。

30年後、50年後も愛されるお祭りへ

開催時期の変更という大きな決断の背景には、暑さ対策だけではない、柏まつりの未来への展望がありました。これまでの伝統を受け継ぎ、新たな柏まつりの中核を担う2人に思いを聞きました。

より安全に、もっと楽しめる祭りに

伝統を守り続けるためには、時代や環境に合わせて、その在り方を見直すことも必要だと考えています。誰もがもっと安全に楽しめる祭りになるよう、今年、開催時期などを変更しました。

柏おどりをもっと身近に

私たちが子どもの頃は、学校や地域で柏おどりを踊っていましたが、今はその機会が少なくなっていると感じています。だからこそ、もう一度柏おどりを皆さんの身近な存在にしたいです。そして、子どもたちが大人になっても、柏おどりをきっかけにふるさとを思い出す、そんな文化を未来へつないでいきたいです。

これまで夜の時間帯に参加できなかったかたも、ぜひ、一緒に踊りの輪の中へ入って最後まで楽しんでもらえたらうれしいです。

柏まつりには大きな可能性がある

柏まつりは、全国的に見ても、多くの人が集まる大きな祭りです。しかし、その魅力や可能性に気付いていないかたも多いのではないかと感じています。

柏は、一年を通して多彩なイベントが開催されるまちです。柏まつりが、スポーツ、音楽、文化それぞれの魅力を集め、人と人をつなぐ場所、そんな「まちのハブ」のような存在であってほしいと思います。

柏まつりは、開催することが目的ではありません。人と人、地域とがつながり、「柏っていいまちだな」と感じてもらう。その積み重ねが、まちへの誇りや愛着につながっていくと考えています。この祭りが30年後、50年後も愛されるよう、今年、新しいスタートを踏み出します。



柏まつり実行委員会
統括プロデューサー・武井丈さん（左）、
ステージプロデューサー・有金淳さん

駅前全体に広がる輪おどり



これまで西口ステージだけで開催されていた輪おどりを、今年は東口の新設ステージでも同時に開催。熱気あふれる柏おどりの輪が広がり、会場全体が一つになって祭りを盛り上げます。

◎詳しくは本誌6・7ページで

世代を超えてつなぐみこしパレード

大迫力のみこしパレードが、新ルートで観覧しやすくなります。西口では今年も子どもみこしを開催。世代を超えて受け継がれる伝統が、活気を届けます。



和装でつなぐ、踊りの輪

今年の主役は柏おどり

さらにパワーアップ

伝統の輪おどり

申し込み受け付け中

最終日は和装で踊ろう！

みんなで挑む、日本一

参加者全員で「和装で踊る人が最も多いイベント」の日本記録に挑戦します。あなたのとっておきの浴衣や着物、甚平などを着て、柏おどりを踊りませんか。みんなで一つになって日本一の輪を作ろう。

時 ▶9月19日(土)＝プレイベント
▶9月20日(日)＝日本記録挑戦
※いずれも午後5時～6時

所 ▶東口＝サンサン通り新設ステージ
▶西口＝柏駅西口広場

最終日だけの特別出演

祭りで流れるあの曲を、今年は生歌で

柏おどりの歌い手である、演歌歌手・大月みやこさんが西口ステージの輪おどりに登場し、歌声を披露します。今年は音源ではなく、本物の歌声に合わせて柏おどりを踊ってみませんか。

時 9月20日(日)午後5時～6時 所 柏駅西口広場



PROFILE **演歌歌手・大月みやこさん**

NHK紅白歌合戦への出場や日本レコード大賞受賞をはじめ、数々の賞に輝く日本を代表する演歌歌手。歌や舞台を通じて日本の芸術文化の発展にも貢献し、文化庁長官表彰や旭日小綬章を受章

大月みやこさんにインタビュー

柏とのご縁は私の宝物です



柏との最初の出会いは柏おどり

初めて柏を訪れたのは、柏おどりの歌を発表した時でした。当時、地域のお祭りの曲を歌う機会は多くありましたが、50年以上にわたって今も踊り継がれている曲は珍しいと思います。それだけ柏の皆さんがこの曲と踊りを大切にしてくださっていることが、とてもうれしいですね。

今でも忘れられない柏の地で歌った光景

20年ほど前に柏まつりの特設ステージで歌わせていただいたことを、まだ鮮明に覚えています。夏の暑い日でしたが、歩道橋の上までたくさんの人が集まり、一緒に歌い、踊ってくださった熱気あふれる光景は、今でも忘れられません。

実は、柏おどりの最初のレコードを今でも大切に持っているんです。「シャンシャンシャン」という耳に残るリズムや、柏の地名がちりばめられた温かな歌詞がとても印象的で、自分でもその地名を調べながら歌を覚えたんですよ。

今回のご縁を楽しみに

久しぶりに柏まつりで歌えることを、本当にうれしく思います。初めて歌を発表した時の気持ち、そして柏まつりの熱気を思い出しながら、心を込めて歌います。当日、皆さんと、笑顔あふれる時間を一緒に過ごせることを楽しみにしています。

まるでフェスのような盛り上がり

シン★柏おどり

終わりは午後7時なので
安心して最後まで楽しめます



50年にわたり、親しまれ続ける柏おどり。
今年は東西の会場で一体となって開催する新たな試みや、
生歌に合わせて踊る演出など、より特別な時間を楽しめます。
年に一度広がる踊りの輪に、あなたも参加してみませんか。

伝統の踊りを現代音楽風にアレンジしたシン☆柏おどりを今年も開催します。人気DJを迎えた熱狂のステージで、子どもから大人まで、みんなで音楽の渦に飛び込んでみませんか。

時 9月19日(土)・20日(日)
午後6時～7時

所 柏駅西口広場

ゲストは音楽フェスで活躍のDJ



柏おどりのほか、
流行の曲も盛りだくさん

19日(土)

DJダイノジ
大谷ノブ彦さん

20日(日)

DJやついいちろう



シン☆柏おどり
多彩なアレンジ

- EDM風
- R&B風
- シティーポップ風
- ロック風

初めてでも安心！ 踊りレクチャー

柏おどりを踊ったことがないかたも大歓迎。当日は東口・西口の両会場で踊りをレクチャーします。1日に3・4回開催しますので、家族や友人と好きなタイミングで参加してみませんか。

【開催日】9月19日(土)・20日(日)

所 ▶東口＝サンサン通り新設ステージ
▶西口＝柏駅西口広場

予習したいかた向け

柏おどり
レクチャー動画



重要

交通規制の時間とエリアが例年と異なります

ご来場のかたはもちろん、駅周辺を通行・利用予定のかたも、事前に最新の交通規制情報を柏まつり実行委員会のホームページでご確認ください。

同実行委員会ホームページ